

c) Al final de la taula 2 s'afegeix la nota següent:

«(2) Excepte quan el semiremolc estigui equipat amb caixa basculant reforçada per a la utilització específica en construcció, obres o mineria, que és de 38 tones, sempre que la càrrega imposada sobre el dispositiu d'acoblament sigui compatible amb les masses màximes per eix que estableix la taula 1.»

3. Dins l'apartat 3, «Dimensions màximes autoritzades als vehicles per poder circular, inclosa la càrrega», a la taula 3, «Dimensions màximes autoritzades», es modifiquen els apartats relatius a la longitud i a l'amplada, que queden redactats de la manera següent:

«Longitud	Metres
Vehicles de motor excepte autobusos.....	12,00
Remolcs.....	12,00
Vehicles articulats excepte autobusos.....	16,50
Distància màxima entre l'eix del fixador i la part posterior del semiremolc	12,00
Distància entre l'eix del fixador i un punt qualsevol de la part davantera del semiremolc, horitzontalment	2,04
Trens de carretera (1)	18,75
La distància màxima, mesurada en paral·lel a l'eix longitudinal del tren de carretera, entre els punts exteriors situats més endavant de la zona de càrrega darrere de la cabina i més enrere del remolc del conjunt de vehicles, menys la distància entre la part posterior del vehicle de motor i la part davantera del remolc.....	15,65
Distància màxima, mesurada en paral·lel a l'eix longitudinal del tren de carretera, entre els punts exteriors situats més endavant de la zona de càrrega darrere de la cabina i més enrere del remolc del conjunt de vehicles.....	16,40
Autobusos articulats	18,75
Autobusos rígids de 2 eixos	13,50
Autobusos rígids de més de 2 eixos.....	15,00
Autobusos amb remolc, aquest inclòs	18,75

En el cas d'autobusos equipats amb accessoris desmuntables, com els portaesquis, la longitud del vehicle, accessoris inclosos, no pot sobrepassar les màximes que preveu aquest apartat.

Amplada	Metres
L'amplada màxima autoritzada, com a regla general.....	2,55
Superestructures de vehicles condicionats (2).	2,60
Autobusos especialment condicionats per al trasllat de presos (3)	2,60

(1) La longitud dels trens de carretera especialitzats en el transport de vehicles, que circulen amb càrrega, es pot augmentar fins a un total de 20,55 metres utilitzant una volada o un suport de càrrega posterior autoritzat per a això. La volada o el suport de càrrega posterior no pot sobresortir en relació amb la càrrega. La càrrega pot sobresortir per darrere, sense excedir el total autoritzat, sempre que l'últim eix del vehicle que es transporta descansi en l'estructura del remolc. La càrrega no pot sobresortir per davant del vehicle de tracció.

(2) Un vehicle condicionat és qualsevol vehicle les superestructures fixes o mòbils del qual estiguin parcialment equipades per al transport de mercaderies a temperatures dirigides i en el qual el gruix de cada paret lateral, inclòs l'aïllament, sigui de 45 mm com a mínim.

(3) S'entén per vehicle tipus autobús, especialment condicionat per al trasllat de presos, el constituït per un compartiment central per a cel·les separat del davanter (conducció i escorta) i el posterior (escorta), com també per un passadís central.»

4. Dins l'apartat 3, «Dimensions màximes autoritzades als vehicles per poder circular, inclosa la càrrega», en el punt 3.2.2, s'incorpora a continuació un nou punt 3.2.2 bis amb el contingut següent:

«3.2.2 bis. Altres requisits aplicables als autobusos:

Quan el vehicle estigui aturat, es determina, traçant una recta a terra, un pla vertical tangent respecte del costat del vehicle orientat cap a l'exterior del cercle. En el cas d'un autobús articulat, les dues parts rígides s'han d'alinear amb el pla esmentat.

En maniobrar en línia recta, quan l'autobús entri en la superfície circular descrita en el punt 3.2.2, cap part d'aquest no pot excedir en més de 0,60 m el pla vertical esmentat.»

Segon. *Autobusos matriculats abans de l'entrada en vigor d'aquesta Ordre.*—Els autobusos matriculats abans de l'entrada en vigor d'aquesta Ordre poden circular fins al 31 de desembre de 2020.

Terçer. *Entrada en vigor.*—Aquesta Ordre entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 13 d'octubre de 2004.

FERNÁNDEZ DE LA VEGA SANZ

Excms. Srs. Ministres de l'Interior i d'Indústria, Turisme i Comerç.

17702 REIAL DECRET 1976/2004, d'1 d'octubre, pel qual s'estableixen les normes zoosanitàries aplicables a la producció, transformació, distribució i introducció dels productes d'origen animal destinats al consum humà. («BOE» 249, de 15-10-2004.)

La normativa comunitària reguladora dels requisits de sanitat animal exigibles pel que fa als productes d'origen animal destinats a consum humà, inclosa la importació, ha estat profundament modificada mitjançant la Directiva 2002/99/CE del Consell, de 16 de desembre de 2002, per la qual s'estableixen les normes zoosanitàries aplicables a la producció, transformació, distribució i introducció dels productes d'origen animal destinats al consum humà, principalment a fi d'harmonitzar les diverses disposicions generals, establir procediments que impedeixin la introducció o propagació d'epizooties a la Unió Europea i preveure l'organització d'auditories i inspeccions comunitàries per garantir l'aplicació uniforme de les disposicions de sanitat animal.

Mitjançant aquest Reial decret s'incorpora al nostre ordenament l'esmentada Directiva 2002/99/CE.

Aquest Reial decret ha estat sotmès a consulta de les comunitats autònomes i dels sectors afectats, i a informe de la Comissió Interministerial per a l'Ordenació Alimentària i del Ministeri d'Administracions Públiques.

Aquest Reial decret es dicta a l'empara del que disposa l'article 149.1.10a i 16a de la Constitució, que atribueix a l'Estat la competència exclusiva en matèria de comerç exterior, sanitat exterior i bases i coordinació general de la sanitat.

En virtut d'això, a proposta de les ministres d'Agricultura, Pesca i Alimentació i de Sanitat i Consum, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 1 d'octubre de 2004,

DISPOSO:

Article 1. *Objecte i àmbit d'aplicació.*

1. Aquest Reial decret té per objecte establir les normes zoosanitàries, de caràcter general, per les quals es regulen totes les fases de la producció, transformació i distribució, aplicables en tot el territori nacional, dels productes d'origen animal i dels productes obtinguts a partir d'aquests, destinats al consum humà, així com per a la seva introducció des de països tercers.

2. El que disposa aquest Reial decret s'entén sense perjudici de l'aplicació del que disposen el Reial decret 49/1993, de 15 de gener, relatiu als controls veterinaris aplicables en els intercanvis intracomunitaris dels productes d'origen animal, el Reial decret 1977/1999, de 23 de desembre, pel qual s'estableixen els principis relatius a l'organització dels controls veterinaris sobre els productes procedents de països tercers, i les normes que detalla l'annex I.

Article 2. *Definicions.*

Als efectes d'aquest Reial decret, s'apliquen, en la mesura que sigui necessari, les definicions del Reglament (CE) núm. 178/2002 del Parlament Europeu i del Consell, de 28 de gener de 2002, pel qual s'estableixen els principis i els requisits generals de la legislació alimentària, es crea l'Autoritat Europea de Seguretat Alimentària i es fixen procediments relatius a la seguretat alimentària, i del Reial decret 1977/1999, de 23 de desembre. A més, s'apliquen les definicions següents:

a) Totes les fases de producció, transformació i distribució: qualsevol fase, des de la producció primària d'un producte d'origen animal, inclusivament, fins a l'emmagatzematge, transport, venda o subministrament al consumidor final, inclusivament.

b) Introducció: l'entrada de mercaderies en un territori dels que esmenta l'annex I del Reial decret 1977/1999, de 23 de desembre, per ser comercialitzades d'acord amb els procediments del Codi duaner comunitari de despatx de lliure pràctica, trànsit, dipòsit duaner, perfeccionament actiu, transformació sota control duaner i importació temporal.

c) Autoritat competent: els ministeris de Sanitat i Consum i d'Agricultura, Pesca i Alimentació, respecte dels intercanvis amb països tercers, i els òrgans competents de les comunitats autònomes en la resta de casos.

d) Productes d'origen animal: els productes obtinguts a partir d'animals, així com els productes obtinguts d'aquests, destinats al consum humà, inclosos els animals vius, quan estiguin preparats per a aquest ús.

Article 3. *Requisits zoosanitaris generals.*

1. Les autoritats competents han d'adoptar les mesures necessàries, de conformitat amb el que disposa aquest article, per garantir que els agents econòmics del sector alimentari, en totes les fases de la producció, transformació i distribució de productes d'origen animal, no provoquin la propagació de malalties transmissibles als animals.

2. Els productes d'origen animal s'han d'obtenir d'animals que compleixin les condicions de sanitat animal que estableix la normativa aplicable.

3. Els productes d'origen animal s'obtenen d'animals:

a) Que no procedeixin d'explotacions, establiments, territoris o parts de territoris sotmesos a restriccions zoo-

sanitàries aplicables als animals i productes de què es tracti, d'acord amb les normes que conté l'annex I.

b) Que, en el cas de la carn, els productes carnis, la carn picada i els preparats de carn, els animals dels quals s'obtinguin no hagin estat sacrificats en un escorxador en el qual, en el moment del sacrifici o del procés de producció, hi hagués animals infectats o sospitosos d'estar infectats amb alguna de les malalties a les quals s'apliquen les normes que detalla el paràgraf a), o canals o parts de canals d'aquests animals, llevat que la sospita s'hagi eliminat.

c) Que, en el cas d'animals i productes de l'aqüicultura, compleixin el que disposa el Reial decret 1882/1994, de 16 de setembre, pel qual s'estableixen les condicions de sanitat animal aplicables a la posada al mercat d'animals i productes de l'aqüicultura.

Article 4. *Excepcions.*

1. No obstant el que disposa l'article 3, i sempre que es compleixin les mesures de control de les malalties que esmenta l'annex I, les autoritats competents poden autoritzar la producció, transformació i distribució de productes d'origen animal procedents de territoris o parts de territoris sotmesos a restriccions zoosanitàries, però que no procedeixin d'explotacions infectades o que se sospiti que ho estiguin, sempre que es compleixin els requisits següents:

a) Que els productes, abans que se sotmetin al tractament a què es refereix el paràgraf c), s'obtinguin, es manipulin, es transportin i s'emmagatzemin, bé de forma separada, bé en un moment diferent, dels productes que sí que compleixen totes les condicions zoosanitàries. Així mateix, les condicions de transport fora del territori subjecte a restriccions zoosanitàries han d'haver estat aprovades per l'autoritat competent.

b) Que els productes que s'hagin de sotmetre a tractament s'identifiquin convenientment.

c) Que els productes siguin sotmesos a un tractament que sigui suficient per eliminar el problema zoosanitari de què es tracti.

d) Que el tractament s'apliqui en un establiment autoritzat per a aquest fi per l'autoritat competent o, si s'escau, per l'Estat membre, on es presenti el problema zoosanitari.

El que disposa aquest apartat s'aplica de conformitat amb l'annex II i l'apartat 1 de l'annex III, o amb les disposicions que pugui adoptar a l'efecte la Comissió Europea.

2. La producció, transformació i distribució de productes de l'aqüicultura que no compleixin les condicions que estableix l'article 3 s'han d'autoritzar sempre que es compleixin les condicions que estableix el Reial decret 1882/1994, de 16 de setembre, i, quan sigui necessari, d'acord amb les condicions suplementàries que estableixi a l'efecte la Comissió Europea.

3. Són aplicables, així mateix:

a) Les excepcions al que disposa l'article 3 que adopti la Comissió Europea en determinats casos, quan la situació sanitària ho permeti.

b) Les mesures necessàries que adopti la Comissió Europea, en els casos esmentats, per garantir la deguda protecció sanitària dels animals.

Article 5. *Certificats veterinaris.*

1. Les autoritats competents han de garantir que els productes d'origen animal destinats al consum humà se sotmetin a certificació veterinària en els casos següents:

a) Quan les mesures adoptades per raons de sanitat animal d'acord amb el que disposa l'article 9 del Reial

decret 49/1993, de 15 de gener, exigeixin que els productes d'origen animal hagin d'anar acompanyats d'un certificat sanitari.

b) Quan s'hagi concedit una excepció d'acord amb l'article 4.3.

2. Són aplicables, així mateix, les modalitats aplicables, i en particular un model per al certificat esmentat, que estableixi la Comissió Europea. Els certificats poden incloure detalls necessaris d'acord amb una altra normativa comunitària sobre sanitat animal i salut pública.

Article 6. *Controls comunitaris.*

1. Quan els experts de la Comissió Europea portin a terme controls, incloses auditories, representants del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació i, si s'escau, del Ministeri de Sanitat i Consum han d'acompanyar els representants de l'autoritat competent.

2. Quan es realitzin els controls esmentats, els òrgans competents de les comunitats autònomes i del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació i, si s'escau, del Ministeri de Sanitat i Consum han de prestar als experts de la Comissió Europea tota l'ajuda necessària per al compliment de les seves funcions.

3. En cas que, durant la realització d'una auditoria o inspecció de la Comissió Europea, es comprovi l'existència d'un risc greu per a la sanitat animal, l'autoritat competent ha de prendre immediatament totes les mesures necessàries per salvaguardar-la. Si no es prenen aquestes mesures, o si la Comissió Europea considera que són insuficients, cal atènyer-se al que aquest òrgan adopti a l'efecte per salvaguardar la sanitat animal.

Article 7. *Importacions.*

1. L'autoritat competent ha d'adoptar les mesures necessàries per garantir que els productes d'origen animal destinats al consum humà procedents de països tercers s'introdueixin en el territori nacional, únicament si compleixen les disposicions dels articles 3 a 6, aplicables a totes les fases de la producció, transformació i distribució dels productes esmentats, o ofereixen garanties zoonitàries equivalents.

2. Amb la finalitat de garantir el compliment de les obligacions generals que estableix l'apartat anterior, s'han de tenir en compte, de conformitat amb la normativa aprovada per la Comissió Europea:

a) Les llistes dels països tercers o parts de països tercers respecte dels quals estiguin permeses les importacions de determinats productes d'origen animal. Les llistes esmentades les ha d'actualitzar la Comissió Europea periòdicament, per posar-les a disposició del públic. Aquestes llistes es poden combinar amb altres llistes elaborades amb fins de salut pública i sanitat animal i també poden incloure models de certificats sanitaris.

b) Les normes relatives a la procedència dels productes d'origen animal i dels animals dels quals aquests hagin estat obtinguts.

c) Les condicions especials d'importació per a cada país tercer o grup de països tercers.

Així mateix, s'ha de seguir el que disposa la Comissió Europea sobre disposicions d'aplicació de l'article 8 de la Directiva 2002/99/CE del Consell, de 16 de desembre de 2002, els criteris per classificar els països tercers i parts d'aquests respecte a les malalties animals, i les normes específiques relatives als tipus d'introducció o als productes concrets, com la introducció per part dels viatgers o la introducció de mostres comercials.

Article 8. *Documents per a la importació.*

1. Els enviaments de productes d'origen animal procedents de tercers països s'han de presentar, en entrar a Espanya, amb un certificat veterinari que compleixi els principis que estableix l'annex IV.

2. El certificat veterinari ha de donar fe que els productes:

a) Compleixen els requisits establerts per als productes esmentats en aquest Reial decret i a la normativa comunitària aplicable en la qual s'estableixen els requisits de salut animal o disposicions equivalents als requisits esmentats.

b) Compleixen tots els requisits especials per a la importació que estableix la Comissió Europea.

3. Els documents poden incloure detalls exigits per altres normes comunitàries sobre qüestions de salut pública i zoonitària.

4. Són aplicables els models de documents, així com normes i certificació per al trànsit, que estableixi la Comissió Europea. Així mateix, es poden utilitzar documents electrònics quan la Comissió Europea ho autoritzi.

Article 9. *Infraccions i sancions.*

1. En cas d'incompliment del que disposa aquest Reial decret, és aplicable el règim d'infraccions i sancions que estableixen la Llei 8/2003, de 24 d'abril, de sanitat animal, la Llei 14/1986, de 25 d'abril, general de sanitat, i les altres disposicions que siguin aplicables.

2. Les sancions que s'imposin, en tot cas, han de ser independents de les mesures de policia sanitària que puguin adoptar les autoritats competents en defensa de la sanitat animal o la salut pública, d'acord amb la normativa vigent.

Disposició transitòria primera. *Controls veterinaris oficials.*

1. Fins a la data d'aplicació del Reglament (CE) núm. 853/2004 del Parlament Europeu i del Consell, de 29 d'abril de 2004, pel qual s'estableixen normes específiques d'higiene dels aliments d'origen animal, i del Reglament (CE) núm. 882/2004 del Parlament Europeu i del Consell, de 29 d'abril de 2004, sobre els controls oficials efectuats per garantir la verificació del compliment de la legislació en matèria de pinsos i aliments i la normativa sobre salut animal i benestar dels animals, les autoritats competents han de vetllar perquè es portin a terme els controls oficials de sanitat animal per garantir el compliment del que disposa aquest Reial decret, de les disposicions aplicables que aprovi la Comissió Europea i de les mesures de salvaguarda que s'apliquin als productes d'origen animal. Com a norma general, les inspeccions s'han d'efectuar sense avís previ i els controls s'han de realitzar tal com estableix el Reial decret 49/1993, de 15 de gener.

2. Així mateix, i fins que siguin aplicables els reglaments esmentats, quan es comprovi que s'han infringit les normes zoonitàries, les autoritats competents han d'adaptar les mesures necessàries per posar remei a la situació, de conformitat amb el que disposa el Reial decret 49/1993, de 15 de gener.

Disposició transitòria segona. *Subsistència de normes.*

Sense perjudici del que preveu la disposició derogatòria única, les normes de desplegament o aplicació adoptades sobre la base de les disposicions a què aquella

es refereix segueixen en vigor fins que s'aprovi una normativa comunitària específica, en el que no s'oposin al que disposa aquest Reial decret.

Disposició derogatòria única. *Derogació normativa.*

Queden derogades totes les normes del mateix rang o inferior que s'oposin al que disposa aquest Reial decret, i específicament:

a) Els apartats 2 i 4 de l'article 3, llevat del que es refereix a la paràlisi contagiosa porcina (malaltia de Teschen), la brucel·losi ovina i cabrum i el carboncle bacterià, els articles 5 i 6, els apartats 2 i 3 de l'article 10, llevat del que es refereix a la paràlisi contagiosa porcina (malaltia de Teschen), els articles 11 i 12 i l'annex del Reial decret 110/1990, de 26 de gener, pel qual s'estableixen les condicions de sanitat animal que ha de complir la carn fresca destinada al comerç intracomunitari i importada de països tercers.

b) L'article 4, els apartats 1 i 2 de l'article 5 i els articles 11 i 12 del Reial decret 1066/1990, de 27 de juliol, pel qual s'estableixen els requisits de sanitat animal que han de complir els productes carnis destinats al comerç intracomunitari i importats de països tercers.

c) El paràgraf b).2n i els paràgrafs c) i d) de l'apartat 1 de l'article 3, els articles 4 i 5, els apartats 1 i 2 de l'article 9 i els articles 10 i 11 del Reial decret 746/2001, de 29 de juny, pel qual s'estableixen les condicions de sanitat animal aplicables als intercanvis intracomunitaris i les importacions de carn fresca d'aviram procedent de països tercers.

d) El paràgraf b) de l'apartat 1 de l'article 3, el paràgraf a) de l'apartat 1 de l'article 6 i l'apartat 6 de l'article 15 del Reial decret 1543/1994, de 8 de juliol, pel qual s'estableixen els requisits sanitaris i de policia sanitària aplicables a la producció i a la comercialització de carn de conill domèstic i de caça de granja.

e) Els apartats 3 i 4 de l'article 4 i l'apartat 2 de l'article 13 del Reial decret 2044/1994, de 14 d'octubre, pel qual s'estableixen les condicions sanitàries i de sanitat animal aplicables al sacrifici d'animals de caça silvestre i a la producció i comercialització de la seva carn.

f) L'apartat 5 del capítol 1 de l'annex A del Reial decret 1679/1994, de 22 de juliol, pel qual s'estableixen les condicions sanitàries aplicables a la producció i comercialització de llet crua, llet tractada tèrmicament i productes lactis.

g) L'últim paràgraf de l'apartat 1 de l'article 3, llevat del que fa referència a l'enviament de carn picada a altres estats membres, després d'haver transitat per un país tercer, i el paràgraf a) de l'apartat 1 de l'article 12 del Reial decret 1916/1997, de 19 de desembre, pel qual s'estableixen les condicions sanitàries aplicables a la producció i comercialització de carn picada i preparats de carn.

Disposició final primera. *Títol competencial.*

Aquest Reial decret es dicta a l'empara del que disposa l'article 149.1.16a de la Constitució, que atribueix a l'Estat competència exclusiva en matèria de bases i coordinació general de la sanitat. Se n'exceptua la regulació relativa als intercanvis amb països tercers, que es dicta a l'empara de l'article 149.1.10a i 16.a, primer incís, de la Constitució, que atribueix a l'Estat la competència exclusiva en matèria de comerç exterior i sanitat exterior.

Disposició final segona. *Facultat de desplegament i modificació.*

1. Es faculta els ministres d'Agricultura, Pesca i Alimentació i de Sanitat i Consum per dictar, en l'àmbit de les seves competències, les disposicions que siguin necessàries per a l'aplicació del que disposa aquest Reial decret.

2. Així mateix, es faculta els ministres d'Agricultura, Pesca i Alimentació i de Sanitat i Consum per modificar, en l'àmbit de les seves competències, el contingut dels annexos per adaptar-los a la normativa comunitària.

Disposició final tercera. *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor transcorregut un mes des de la seva publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 1 d'octubre de 2004.

JUAN CARLOS R.

La vicepresidenta primera del Govern
i ministra de la Presidència,
MARÍA TERESA FERNÁNDEZ DE LA VEGA SANZ

ANNEX I

Malalties rellevants en els intercanvis comercials de productes d'origen animal contra les quals s'han establert mesures de control en virtut de la normativa comunitària

a) Pesta porcina clàssica: Reial decret 1071/2002, de 18 d'octubre, pel qual s'estableixen les mesures mínimes de lluita contra la pesta porcina clàssica.

b) Pesta porcina africana: Reial decret 546/2003, de 9 de maig, pel qual s'estableixen disposicions específiques de lluita contra la pesta porcina africana.

c) Febre aftosa: Reial decret 2223/1993, de 17 de desembre, pel qual s'estableixen les mesures de lluita contra la febre aftosa i les de sanitat animal en els intercanvis intracomunitaris i importacions d'animals de les espècies de boví, porcí, de carn fresca o de productes a base de carn procedent de tercers països.

d) Influència aviària: Reial decret 1025/1993, de 25 de juny, pel qual s'estableixen mesures de lluita contra la influència aviària.

e) Malaltia de Newcastle: Reial decret 1988/1993, de 12 de novembre, pel qual s'estableixen mesures de lluita contra la malaltia de Newcastle.

f) Pesta bovina, pesta dels petits remugants i malaltia vesicular porcina: Reial decret 650/1994, de 15 d'abril, pel qual s'estableixen mesures generals de lluita contra determinades malalties dels animals i mesures específiques contra la malaltia vesicular porcina.

g) Malalties de l'aqüicultura: Reial decret 1882/1994, de 16 de setembre, pel qual s'estableixen les condicions de sanitat animal aplicables a la posada al mercat d'animals i productes de l'aqüicultura, Reial decret 1488/1994, d'1 de juliol, pel qual s'estableixen mesures mínimes de lluita contra determinades malalties dels peixos, i Reial decret 1043/1997, de 27 de juny, pel qual s'estableixen les normes comunitàries mínimes necessàries per al control de determinades malalties dels mol·luscos bivalves.

ANNEX II

Segell especial d'identificació per a la carn procedent de territoris o parts de territoris que no compleixin totes les condicions zoosanitàries corresponents

1. El segell d'inspecció veterinària destinat a la carn ha de quedar travessat per una creu diagonal formada per

	Febre aftosa	Pesta porcina clàssica	Malaltia vesicular porcina	Pesta porcina africana	Pesta bovina	Malaltia de Newcastle	Influença aviària	Pesta dels petits remugants
a) Temperatura ultra alta (UHT) (UHT = tractament mínim a 132 °C)								
b) Si la llet té un pH inferior a 7,0, pasteurització simple de curta durada a alta temperatura (HTST)	+	0	0	0	0	0	0	0
c) Si la llet té un pH igual o superior a 7,0, doble HTST	+	0	0	0	0	0	0	0
	+	0	0	0	0	0	0	0

+: Eficàcia reconeguda.

0: Eficàcia no reconeguda.

(*) S'han de prendre totes les mesures necessàries per evitar la contaminació encreuada.

(**) F0 és l'efecte letal calculat sobre les espores bacterianes. Un valor F0 igual a 3,00 significa que el punt més fred del producte ha estat tractat suficientment per aconseguir un efecte letal equivalent al de 121 °C (250 °F) en tres minuts amb escalfament i refredament instantanis.

ANNEX IV

Principis generals de certificació

1. El representant de l'autoritat competent d'expedició que emeti un certificat d'acompanyament d'un enviament de productes d'origen animal ha de signar el certificat esmentat i assegurar-se que porta un segell oficial. Aquest requisit s'ha d'aplicar a cadascun dels fulls del certificat, si en té més d'un.

2. Els certificats han d'estar redactats, almenys, en castellà quan la inspecció fronterera es realitzi a Espanya, o quan Espanya sigui l'Estat de destí, o bé han d'anar acompanyats d'una traducció certificada al castellà.

3. La versió original del certificat ha d'acompanyar els enviaments en entrar en el territori nacional.

4. Els certificats han de tenir una de les tres formes següents:

- Un full únic de paper.
- Dues o més pàgines que formin part d'un full de paper únic i indivisible.
- O una seqüència de pàgines numerades indicant que cadascuna d'aquestes és una pàgina concreta d'una sèrie determinada (per exemple, «pàgina 2 de 4»).

5. Els certificats han de portar un número d'identificació únic. Si el certificat consta d'una seqüència de pàgines, aquest ha d'aparèixer en cadascuna de les pàgines.

6. El certificat s'ha d'expedir abans que l'enviament a què correspon surti del control de l'autoritat competent del país d'expedició.